

Bruksela, 2 września 2025 r.
(OR. en)

12348/25
ADD 1

PECHE 241
DELECT 122

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 1 września 2025 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: C(2025) 5928 annex

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK
do
rozporządzenia delegowanego Komisji (UE).../...
zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/2594 w odniesieniu do środków technicznych i środków kontroli mających zastosowanie na obszarze objętym Konwencją o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku oraz uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 32/2012

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2025) 5928 annex.

Załącznik: C(2025) 5928 annex



Bruksela, dnia 1.9.2025 r.
C(2025) 5928 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

rozporządzenia delegowanego Komisji (UE).../...

zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/2594 w odniesieniu do środków technicznych i środków kontroli mających zastosowanie na obszarze objętym Konwencją o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku oraz uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 32/2012

ZAŁĄCZNIK

Zmiany w załącznikach IV i V do rozporządzenia (UE) 2024/2594

A. w załączniku IV wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 3.1 otrzymuje brzmienie:

„3.1. Podstawowe rozmiary oczek sieci dla ciągnionych narzędzi połowowych

Na obszarze podlegającym regulacji stosuje się następujące rozmiary oczek sieci dla worka włoka:

Rozmiar oczek sieci worka włoka	Obszary geograficzne	Warunki
Co najmniej 100 mm	Cały obszar	Brak
Co najmniej 100 mm	Podobszary ICES 1 i 2	Ukierunkowane połowy karmazyna pelagicznego (<i>Sebastes mentella</i>)
Co najmniej 35 mm	Cały obszar	Ukierunkowane połowy błękitka
Co najmniej 32 mm	Podobszary ICES 1 i 2	Ukierunkowane połowy krewetki północnej (<i>Pandalus borealis</i>). Mocuje się kratownicę sortującą o maksymalnym rozstawie prętów wynoszącym 22 mm
Co najmniej 16 mm	Cały obszar	Ukierunkowane połowy makreli, gromadnika ⁽¹⁾ i argentynej smukłej

(¹) Statek uznaje się za połowiący gromadnika, jeżeli ilość gromadnika na jego pokładzie przekracza wagowo 50 % całkowitej ilości gromadnika i innych gatunków na pokładzie.

”;

2) pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Środki zapewniające zrównoważony połów karmazyna w Basenie Irmingera i wodach przylegających

4.1 Zabrania się wszelkiej działalności połowowej na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi mierzonymi zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Szerokość	Długość
-----------	---------

geograficzna	geograficzna
63°00'N	30°00'W
61°30'N	27°35'W
60°45'N	28°45'W
62°00'N	31°35'W
63°00'N	30°00'W

- 4.2. Statkom rybackim zabrania się połowów, zatrzymywania na statku, przeładunku lub wyładunku w portach Unii płytkowodnych i głębokowodnych zasobów pelagicznych karmazyna mentela (*Sebastes mentella*) z Basenu Irmingera i wód przylegających (podobszary ICES 5, 12 i 14 oraz podobszary NAFO 1 i 2). Zakaz ten stosuje się do unijnych statków rybackich również w portach państw trzecich.
- 4.3. Unijnym statkom rybackim zabrania się udziału w czynnościach przeładunkowych dotyczących stad, o których mowa w pkt 4.2.
- 4.4. Statkom unijnym zabrania się uzupełniania paliwa lub świadczenia usług wsparcia statkom rybackim przewożącym połowy stad, o których mowa w pkt 4.2.
- 4.5. Po dniu 5 marca 2025 r. statkom rybackim, które prowadziły połowy ukierunkowane na stada, o których mowa w pkt 4.2, nie zezwala się na wyładunek, przeładunek ani na korzystanie w jakikolwiek sposób z usług portowych w portach Unii.
- 4.6. Po dniu 5 marca 2025 r. statkom rybackim, które prowadziły połowy ukierunkowane na stada, o których mowa w pkt 4.2, nie zezwala się na prowadzenie jakiejkolwiek działalności połowowej w wodach Unii.
- 4.7. Po dniu 5 marca 2025 r. statkom unijnym zabrania się udziału w operacjach przeładunku, w których biorą udział statki rybackie, które prowadziły połowy ukierunkowane na stada, o których mowa w pkt 4.2.
- 4.8. Po dniu 5 marca 2025 r. zabrania się unijnym statkom rybackim uzupełniania paliwa lub dostarczania usług wsparcia w odniesieniu do każdego statku, który prowadził połowy ukierunkowane na stada, o których mowa w pkt 4.2.
- 4.9. Środki, o których mowa w pkt 4.1–4.8, stosuje się do dnia 31 grudnia 2027 r.”;

3) pkt 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Środki dotyczące połowów karmazyna w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2

6.1 Państwa członkowskie zapewniają, aby na statkach pływających pod ich banderą obserwatorzy naukowci gromadzili informacje naukowe. Zebrane informacje zawierają co najmniej reprezentatywne dane dotyczące składu połowów pod kątem płci, wieku i długości złowionych osobników w podziale na głębokości. Właściwe organy w państwach członkowskich przekazują te informacje do ICES.

6.2 Kapitanowie unijnych statków rybackich stosują następujące wskaźniki przeliczenia do ustalenia ekwiwalentu masy w relacji pełnej dla masy produktu z karmazyna:

- (i) 2,03 dla produktu w postaci patroszonej i bez głowy (metoda opracowania tzw. „Japanese cut”),
- (ii) 1,50 dla produktu w postaci patroszonej i bez głowy (metoda opracowania tzw. „round cut”) oraz
- (iii) 1,08 dla produktu w postaci patroszonej i z głową.”.

B. W załączniku V wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Treść powiadomienia

Dane	Obowiązkowe/Fakultatywne	Uwagi
Nazwa statku	M	Nazwa statku
Radiowy sygnał wywoławczy	M	Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy statku
Państwo bandery	M	Państwo, w którym statek jest zarejestrowany
Numer IMO statku	M ⁽³⁾	Numer IMO/niepowtarzalny identyfikator statku
Wewnętrzny numer referencyjny	O ⁽¹⁾	Niepowtarzalny numer statku umawiającej się strony jako krajowy kod 3 alfa państwa bandery rozszerzony o numer
Zewnętrzny numer rejestracyjny	M	Oznaka rybacka statku
Nazwa portu	O	Port rejestracji
Właściciel statku	M ⁽²⁾	Podmiot odpowiedzialny za używanie statku
Podmiot czarterujący statek	M ⁽²⁾	Podmiot odpowiedzialny za używanie statku
Rodzaj statku	M ⁽⁵⁾	Kod FAO rodzaju statku
Narzędzia połowowe statku	O	Klasyfikacja statystyczna FAO dotycząca narzędzi połowowych
Ładowność statku w GT	M	Ładowność statku zgodnie z Międzynarodową konwencją o pomierzaniu pojemności statków (ICTM-69)
Długość całkowita statku	M	Długość całkowita w metrach
Moc statku	M	Moc silnika w kilowatach
Ograniczone upoważnienie	O	Szczegółowe dane licencji; zezwolenie podlegające szczególnym ograniczeniom dotyczącym działalności na obszarze podlegającym regulacji, „T” lub „N”

”;

2) przypisy otrzymują brzmienie:

„⁽¹⁾ Numer CFR.

⁽²⁾ Należy wybrać właściwą w danym przypadku opcję.

⁽³⁾ Obowiązkowe w przypadku statków podlegających rezolucji IMO A.1078 (28).

⁽⁴⁾ Należy wybrać właściwą w danym przypadku opcję.

⁽⁵⁾ W odniesieniu do statków uzupełniających zapasy paliwa lub inne zapasy na statkach rybackich, rodzaj statku jest obowiązkowy i należy wskazać kod »FX«.”.